



## **Oral Performance, Literary Authority, and Vernacular Transposition: The Shreemad Bhagavat Saptaha Tradition in the Indian and Nepalese Narrative Canon**

**Dasarath Neupane\*, PhD & PDF**

Research Director

Atharva Business College, Kathmandu, Nepal.

[nepalneupane.dasarath@gmail.com](mailto:nepalneupane.dasarath@gmail.com)

<https://orcid.org/0000-0001-9285-8984>

**Alesh Mariam**

University of Sannio: Benevento, Campania, Italy

[mariam.aleshbu@gmail.com](mailto:mariam.aleshbu@gmail.com)

<https://orcid.org/0009-0006-6739-6021>

Received: January 22, 2026,

Revised & Accepted: April 30 2026

Copyright: Author(s) (2026)



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

### **Abstract**

**Introduction:** The Shreemad Bhagavat Saptaha is an important ongoing tradition in Hindu practices that still needs to be explored extensively in literary and performance studies. The issues regarding the role of oral performance, literary text, and vernacular literature in the tradition provide essential insights into ways in which religious texts create meaning through performances beyond the written word.

**Research Objectives:** The research examines three interrelated aspects: (1) the dynamic between the oral and textual authority in the Saptaha tradition, (2) the implications of traditional aesthetics (rasa) for creation and performance of the Bhagavatam, and (3) the contribution of the Saptaha tradition to Indian vernacular literature.

**Methods:** The study combines text analysis of the Sanskrit Bhagavatam (Books 1, 10, and 11) with ethnography of Saptaha performances through published works on the topic (Taylor 2012a, 2012b), complemented by comparative text analysis of vernacular translations of Bhagavatam into Hindi, Bengali, Nepalese, and Telegu languages.

**Analysis:** Results show that Saptaha is a "performative literary event" where Sanskrit is used as a means of ritual empowerment and vernacular texts hold narrative value, that the



Bhagavatam uses Bharata's rasa classification system with shringara being its most important category, and that the vernacular texts have been granted their own scriptural authority.

**Conclusion:** Through Saptaha, the western paradigm of textuality faces challenge due to embodiment. Digital Saptahas and other oral traditions need further analysis.

**Keywords:** Bhakti tradition; Bhagavat Saptaha; oral tradition; rasa theory; Shreemad Bhagavatam

## **1. Introduction**

One of the most respected and influential works within the tradition of Hinduism is the Shreemad Bhagavatam. It is more than just scripture—it is called the "ripened fruit of the Veda-tree" (BhP 1.1.3) and the "divine book." Comprised of twelve books, the Skandhas, and traditionally containing eighteen thousand verses, this text combines philosophy, theology, and mythology about the avatars of Vishnu, mostly Krishna, in a way that cannot be easily categorized. But even greater than the importance of this work within the tradition is its cultural value, which lies in its performance (Adhikari et al., 2026; Neupane, 2026; Neupane & Mariam; 2025). In particular, this includes the recitation and discussion during the Bhagavat Saptaha, or week of recitations.

In this paper, the connection between Shreemad Bhagavat Saptaha and literary culture will be examined. On the surface, such an approach seems paradoxical since one of the components under discussion (Saptaha) is an oral performance while the other refers to something written. But further analysis reveals that such contradiction does not exist at all. Indeed, the Saptaha can be considered as a literary performance due to both the performance of the Sanskrit canon and the literary tradition surrounding the vernacular oral commentary (katha) (Holdrege, 2015). These three related arguments make up the thesis statement of this manuscript. Firstly, there is an intricate relationship between the power of Sanskrit textuality and vernacular exegesis through which the performance of the Saptaha unfolds; the presence of the text physically as well as ritually lends authority to the discourse, despite the fact that few in the audience may understand Sanskrit. Secondly, Saptaha is one of the most powerful engines of literary production in vernacular languages in India; a wide range of texts ranging from translations to commentaries as well as originals have been produced through this tradition in every major language in India. Thirdly, the Bhagavatam was written with its performance in mind, its aesthetics built upon Bharata's dramatic theory of rasa, which posits the shringara as the highest form of aesthetic rasa.

The implications of this work lie outside the scope of Indology and Religious Studies. Bhagavat Saptaha is part of a larger phenomenon; textual traditions survive not through preservation but through performance.

The paper will be structured in the following way. In section two, the Shreemad Bhagavatam will be introduced in terms of its history and literary significance, with a discussion of the literary influences which underpin the work and also its theological innovations. In section three, the Bhagavat Saptaha will be considered as a form of performance, including a study of



the ritual aspects of this practice, its spatial organisation, and the interaction between the Sanskrit and vernacular elements of the performance. In section four, an examination of the Bhagavatam's aesthetics will be undertaken, and a case will be made that the theory of rasa lies behind the meaning of the text and its performances. In section five, the development of a vernacular literary tradition surrounding the Saptaha will be discussed.

## **2. The Shreemad Bhagavatam: Textual Architecture and Theological Vision**

### **2.1 Composition, Date, and Authorship**

The Bhagavatam, attributed to the sage Vyasa, is thought to have been finalized somewhere between the 6th and the 10th century CE, most probably around the 9th century CE. It is interesting to note that the Bhagavatam is relatively newer among the various puranic texts. The reason for this is that the Bhagavatam draws upon and transforms many elements from texts predating itself: the Vedas, epics such as the Mahabharata and the Ramayana, other puranas, and the theology as well as poetry of the Alvar poets in Tamil.

The tradition of authorship of Vyasa also has a theological meaning. In the Bhagavatam's theology, Vyasa created the Bhagavatam out of dissatisfaction with himself: after completing the composition of the Vedas as well as writing the Mahabharata, Vyasa still felt that he did not write anything in praise of bhagavan (the supreme person). The sage Narada then suggested that Vyasa compose the Bhagavatam so that he could praise the glorious attributes of the lord with his own words (Vishwananda, 2016; Lamichhane & Neupane, 2025). The Bhagavatam is thus composed by Vyasa as an instruction given to the young sage Shuka, son of Vyasa, by king Parikshit on his deathbed.

### **2.2 The Twelve Books: Narrative and Philosophical Structure**

The twelve books or skandhas of the Bhagavatam are well structured and organized. Book I sets up the story context, where King Parikshit, upon being cursed that he will die in seven days, abandons his kingdom and goes to the bank of river Ganges where he meets Shuka the philosopher and asks him questions on preparing for death. In Books II and III there is an explanation of the cosmos as well as philosophy including the famous chapter on the manifestation of the world as the Lord's Body.

Books IV to IX deal with avatars of Vishnu like Narada Muni, boar Varaha, man-lion Narasimha, dwarf Vamana, Paraśurāma and Rāma in their chronological order. Book X is the longest and most celebrated, which narrates the life-story of Krishna from birth in Mathura and childhood in Vrindavana to His feats as a young boy, playing Rāsa with the gopis, return to Mathura to kill Kamsa, build up of the kingdom of Dvārakā and participating in Mahābhārata war.

The Book XI includes the famous chapter on Uddhava Gītā ("Hamsa Gītā") along with the departure of Krishna from this planet earth and the beginning of Kali Yuga.

This is more than simply a chronological arrangement; it also functions as a pedagogical one. Throughout the course of the Bhagavata Purana, God's message is gradually unveiled by moving from lofty abstract ideas down to more concrete and intimate episodes, ending with



extremely personal descriptions of the childhood and youth of Krishna himself. "The composition of the Bhagavata Purana can be understood as the cultural melting pot of Vedanta philosophy, aesthetics, and Vaishnava bhakti," states one academician.

### **2.3 Theological Innovation: Bhakti as Supreme End**

The main theological contribution of the Bhagavatam is the explicit subordination of other paths, namely karma (action), jnana (wisdom), and yoga (meditation), to bhakti (devotion) as the superior path leading directly to liberation. Furthermore, the Bhagavatam does not see Krishna merely as an incarnation of Vishnu but as svayam bhagavan, the absolute divinity from whom all else emanates.

The Bhagavatam's theological stance is most explicitly stated in its introductory verses, which proclaim:

"My obeisances to the Supreme Lord of all the worlds, who creates the universe, maintains it, and then destroys it; the same Lord who dissolves all such actions. O devotees, He is the source of all beings and all actions; everything is within Him and He is within everything. It is He that the devotee worships with pure love." (BhP 1.1.1, paraphrased)

In this way, the Bhagavatam changes the nature of the genre. In previous puranas, there was much emphasis placed on such aspects as journeying, ritual, and myth; however, all of these are secondary in the Bhagavatam to the development of love and relationship. From this religious perspective, the Saptaha is rooted. Given that shravana is the key method of generating bhakti, organized performance is essential.

## **3. The Bhagavat Saptaha: Performance, Ritual, and Community**

### **3.1 The Saptaha as Performative Genre**

The Bhagavat Saptaha—literally "Bhagavatam week"—is a seven-day public performance of the Shreemad Bhagavatam, typically sponsored by an individual or family as an act of religious merit. While the specifics vary regionally and sectarianly, the basic structure remains remarkably consistent across India and the global Hindu diaspora. A qualified speaker (kathakar, literally "one who does the story") recites and expounds the text, usually focusing on Book 10 (Krishna's life) while selectively incorporating material from other books. An audience gathers daily, often growing larger as the week progresses. The sponsor provides seating, sound systems, meals, and often other amenities for attendees.

The Saptaha's temporal structure—seven days—derives directly from the Bhagavatam's own frame narrative: King Parikshit had seven days to live, and heard the entire Bhagavatam from Shuka during that period. This typological relationship is theologically significant: as Parikshit faced death with focused attention on divine narratives, so the Saptaha participant ritually enacts a retreat from worldly concerns into the space of sacred story. Some traditional critics argue that imitating Parikshit's seven-day hearing without his qualifications (total renunciation, pure devotion, and a realized teacher) trivializes the text. Yet the popularity of the Saptaha suggests that most practitioners understand it not as literal imitation but as ritual



condensation—a way of accessing the blessings of concentrated hearing within the constraints of contemporary life.

### **3.2 Between Text and Performance: Sanskrit and the Vernacular**

One of the most striking features of the Bhagavat Saptaha is the relationship between the Sanskrit source text and the vernacular exposition that constitutes most of the performance. Typically, the kathakar recites a few Sanskrit verses (ślokas) from the Bhagavatam, then offers an extended commentary in the local language—Hindi, Bengali, Marathi, Gujarati, Tamil, or any of dozens of other languages. Most audience members do not understand Sanskrit beyond recognizing key terms and verses. Yet the Sanskrit recitation is never omitted; it remains essential to the event's legitimacy and efficacy.

McComas Taylor's ethnographic research on Saptaha performances in Uttarakhand and Vrindavan illuminates this dynamic. Taylor argues that the Sanskrit text functions not primarily as a medium of communication but as what he terms an "empowering discourse". The physical presence of the Bhagavatam manuscript (or more commonly today, printed book), the ritual respect shown to it (garlanding, offering incense, touching it to the forehead), and the very inaccessibility of its archaic language all contribute to its authority. The vernacular commentary, by contrast, makes the narratives accessible but derives its legitimacy from its fidelity to the Sanskrit source, however loosely interpreted.

This relationship inverts typical Western assumptions about translation and original. In the Saptaha, the "original" Sanskrit is not primarily for understanding; it is for presence, for ritual activation, for establishing lineage and authenticity. The "translation" (the vernacular katha) is where meaning, emotion, and application occur. This suggests a model of textual authority quite different from the Protestant privileging of vernacular scripture accessible to all readers. The Saptaha maintains both poles: the authoritative but opaque original and the accessible but derivative commentary.

### **3.3 Ritual Structure and Spatial Organization**

The Saptaha follows a daily rhythm that blends ritual, narrative, and sociality. Each day typically includes:

1. **Invocation** (*mangalacarana*): Sanskrit verses invoking Ganesha, Saraswati, the guru parampara, and the Bhagavatam itself.
2. **Sanskrit recitation** (*śloka-pāṭha*): The kathakar recites several verses, often with elaborate intonation patterns (*svara*).
3. **Vernacular exposition** (*kathā*): The heart of the performance, lasting one to three hours, during which the kathakar narrates, explains, and applies the verses. Skilled kathakars weave together textual commentary, illustrative stories, contemporary applications, humor, and emotional appeals.
4. **Benediction** (*āśirvāda*): Concluding prayers and blessings, often including distribution of *prasāda* (sanctified food).

The spatial organization reinforces hierarchies of sacred proximity. The Bhagavatam itself occupies the central position. The kathakar sits behind or beside it, elevated. Male sponsors and their families sit near the front; women often sit separately or behind screens in more



conservative contexts. General attendees fill the remaining space. This spatial arrangement, common across Saptaha contexts, visually enacts the text's centrality and the graded access to its blessings.

Taylor identifies several continuities between traditional instructions for Saptaha performance (found within the Bhagavatam itself in Book 11) and contemporary practice: the central role of the text, the seven-day temporal structure, visual preparation (staging, decorations), spatial arrangement, and social inclusiveness (at least in principle, the Saptaha is open to all castes, though seating often reflects local hierarchies). However, he also notes divergences, including the increasing role of vernacular languages (the archetype assumes Sanskrit for both recitation and exposition), the prominence of sectarian interpretations, and the incorporation of local village deities and fire sacrifices (yajna).

## **4. Rasa, Performance, and Literary Theory**

### **4.1 The Bhagavatam as Drama: Historical Roots**

Theodor's analysis of the Bhagavatam's aesthetic foundations reveals a crucial but often overlooked dimension: the text was traditionally read as a drama. The Bhagavatam's roots can be traced to the confluence of Vedanta philosophy, the emotional devotionism of the Alvars, and classical Sanskrit dramaturgy. This convergence is not accidental but central to the text's strategy for awakening bhakti.

The Bhagavatam systematically employs the dramaturgical categories developed by Bharata in the Natya Shastra (probably composed between 200 BCE and 200 CE) and elaborated by later theorists such as Abhinavagupta (tenth century) and Bhoja (eleventh century). These categories include *rasa* ("flavor" or "sentiment"), *bhava* ("emotional state"), *vibhava* ("determinants" that evoke emotion), *anubhava* ("consequents" that manifest emotion), and *vyabhicaribhava* ("transitory states"). The text presents Krishna's narratives as dramatic performances designed to evoke specific rasas, with *shringara* (the erotic or devotional sentiment) understood as supreme.

### **4.2 The Parinama Aesthetic**

Theodor argues that the Bhagavatam's underlying aesthetic theory is closest to Bhoja's *parinama* doctrine, in which *shringara* (love, whether erotic or devotional) is considered the supreme *rasa*. In Bhoja's formulation, all other rasas—heroic (*vira*), marvelous (*adbhuta*), peaceful (*shanta*), furious (*raudra*), pathetic (*karuna*), odious (*bibhatsa*), and terrifying (*bhayanaka*)—are transformations (*parinama*) of *shringara*.

This position has significant implications for understanding both the Bhagavatam's composition and its Saptaha performance. The Bhagavatam does not simply narrate events; it systematically orchestrates emotional responses, leading the listener through increasingly intense experiences of love directed toward Krishna. The Tenth Book's accounts of Krishna's childhood and youth—his playful stealing of butter, his dancing with the gopis, his subjugation of the serpent Kaliya—are not merely charming stories but deliberate aesthetic exercises designed to evoke and refine the sentiment of devotional love.



The Gaudiya Vaishnava tradition (originating with Chaitanya in sixteenth-century Bengal) explicitly adopted and developed this aesthetic framework, producing sophisticated theological-cum-literary analyses of the Bhagavatam's *rasa* structure. For Gaudiya theologians, Krishna's *lila* (divine play) in Vrindavan represents the highest manifestation of *rasa*, with the *gopis'* love representing the most intense and selfless form of devotion. This theological-aesthetic synthesis continues to inform many Saptaha performances today, particularly those in the traditions descending from Chaitanya.

#### **4.3 Narrative Strategies: Vyasa as Dramaturge**

The Bhagavatam's composition reveals sophisticated narrative strategies that reflect its dramaturgical orientation. Key features include:

**Embedded narration:** The multiple framing devices (Suta narrating the conversation between Shuka and Parikshit to an assembly of sages) create layered aesthetic distance, allowing listeners to enter the narrative world gradually.

**Leaps in chronology:** The Bhagavatam does not narrate events in strict linear sequence but moves back and forth, juxtaposing different episodes to heighten emotional impact.

**Silence and suggestion:** Critical moments—particularly Krishna's childhood and the *rasa lila*—are described with deliberate indirection, requiring commentary to unpack their implications. This technique engages the listener's interpretive faculties and creates space for vernacular elaboration.

**Repetition with variation:** The same events (e.g., Krishna's killing of demons sent by Kamsa) recur in different forms, creating patterns that reinforce theological meanings while retaining freshness through variation.

These features suggest that the Bhagavatam was composed not primarily for silent study but for oral performance. The text assumes a performer who will bring the verses to life through voice, gesture, and commentary, and an audience whose emotional response is the measure of successful communication. The Saptaha, in this light, is not an addition to the Bhagavatam but its proper fulfillment—the context for which the text was always already designed.

## **5. Vernacular Transformations: The Saptaha and Literary Production**

### **5.1 The Vernacular Imperative**

The Saptaha's reliance on vernacular commentary has generated a vast body of literary production that deserves recognition in its own right. As the editors of the Journal of Hindu Studies' special issue on the Bhagavatam note, "there are renderings of the Bhāgavata in virtually every written vernacular language of the Indian subcontinent, often gaining their own stature as literary works that are recited and performed". These vernacular traditions are not mere translations but creative appropriations that transform the source material while claiming fidelity to it.

The relationship between the Saptaha and vernacular literature is reciprocal. On one hand, Saptaha performances require vernacular texts (or at least detailed notes) for the kathakar to work from; these texts circulate among performers and sometimes become published. On the



other hand, vernacular literary versions of the Bhagavatam provide the raw material for Saptaha performances, creating a continuous loop between written text and oral performance.

### **5.2 Major Vernacular Traditions**

The Hindi tradition is particularly rich. The most famous Hindi Bhagavatam is not a direct translation but the *Ramcharitmanas* of Tulsidas (sixteenth century), which retells the Ramayana rather than the Bhagavatam. However, the *Ramcharitmanas* established a model for vernacular retelling of Sanskrit narratives that influenced subsequent Bhagavata traditions. More direct is the *Bhagavat Mahapurana* in Hindi prose and verse, which circulates widely and serves as the basis for many Saptaha performances in North India.

The Bengali tradition includes several significant versions. The *Sri Krishna Vijaya* of Maladhar Basu (fifteenth century) is often considered the earliest Bengali translation of the Bhagavatam. The sixteenth-century poet Chandidas wrote numerous songs based on Krishna narratives that, while not direct translations, draw heavily on the Bhagavatam and are performed in Saptaha contexts. Most influentially, the Gaudiya Vaishnava tradition produced extensive Sanskrit and Bengali commentaries, with Jiva Goswami's *Krama-sandarbha* and Vishvanatha Chakravarti's *Sarartha-darshini* providing theological-aesthetic frameworks that continue to shape Bengali Saptaha performances.

The Tamil tradition includes the *Bhagavata Purana* in Tamil prose and verse, as well as the rich heritage of *Divya Prabandham* (the Alvars' hymns) that preceded and influenced the Sanskrit Bhagavatam. The Telegu tradition includes the *Andhra Maha Bhagavatamu* by Potana (fifteenth century), a work of such literary distinction that it functions effectively as an independent scripture in Telegu-speaking regions. The Marathi tradition includes the *Bhagavata Purana* in Marathi verse, closely associated with the Varkari movement and performed in *kirtan* (devotional singing) contexts that overlap with Saptaha traditions.

### **5.3 The Question of "Original" and "Translation"**

The vernacular Bhagavatams raise challenging questions about originality and faithfulness. In one sense, they are "translations" of a prior Sanskrit original. In another sense, they function as independent scriptures, often more widely known and cited than the Sanskrit source. A Tamil or Telegu devotee may know Potana's version intimately while having minimal direct acquaintance with the Sanskrit Bhagavatam. The vernacular version is not a substitute for the original; rather, it has become the original for that linguistic community, with the Sanskrit text (its presence acknowledged) functioning as a distant source of authority rather than a living text.

This situation complicates standard models of translation studies, which often assume an original text that translation strives to replicate. In the Bhagavatam's vernacular traditions, faithfulness is not primarily lexical or syntactic but performative and theological. A vernacular version is "faithful" if it evokes the same devotional responses (*bhakti-rasa*) as the Sanskrit original, even if it departs significantly from the literal meaning of particular verses. This framework privileges aesthetic and emotional fidelity over verbal accuracy—a point that illuminates the relationship between the Sanskrit text and vernacular katha in the Saptaha itself.



## **6. Theoretical Reflections: The Saptaha as Performative Literary Event**

### **6.1 Beyond Orality and Literacy**

The Bhagavat Saptaha resists classification within standard theoretical frameworks that oppose orality and literacy. On one hand, the Saptaha is obviously oral: it consists of spoken words, is received through listening, and relies on the performer's vocal skills. On the other hand, it is equally literary: it performs a written text, depends on the textual authority of the Bhagavatam, and generates written vernacular traditions that circulate independently.

Taylor's analysis of the Saptaha as a space where "ritual, oral, textual and performative" practices converge points toward a more integrated model. Rather than asking whether the Saptaha is oral or literate, we might ask how it orchestrates different modes of communication to produce religious meaning. The Sanskrit recitation functions primarily as a ritual act, activating the text's presence and blessing. The vernacular katha functions primarily as narrative communication, conveying story and teaching. The visual elements (decorations, the physical text, the performer's gestures) contribute additional layers that are neither purely oral nor purely written.

This multidimensionality suggests that the Saptaha exemplifies what performance theorist Diana Taylor terms a "repertoire"—practices of embodied memory that transmit cultural knowledge alongside and through written archives. The Saptaha does not choose between the written Bhagavatam (archive) and oral performance (repertoire); it fuses them, each validating and empowering the other.

### **6.2 The Saptaha as Participatory Literature**

Another way to conceptualize the Saptaha is as a form of "participatory literature"—a text that achieves its meaning only through the active involvement of performers and audiences who complete, elaborate, and apply it. The Bhagavatam provides the score; the Saptaha is the performance. Neither is complete without the other.

This model has implications for literary studies more broadly. Much Western literary theory assumes a model of silent, solitary reading by a literate individual. The Saptaha suggests an alternative: communal, oral, embodied engagement with text, where meaning emerges not from decoding symbols but from shared emotional experience. This alternative is not merely historical or exotic; it persists in many contemporary contexts, from theater to spoken word poetry to digital media. Understanding the Saptaha's literary strategies may thus illuminate broader questions about how texts live in and through communities.

### **6.3 The Question of Commercialization and Authenticity**

No discussion of the contemporary Saptaha would be complete without acknowledging internal critiques. Within traditionalist circles, particularly within the Gaudiya Vaishnava tradition as represented by ISKCON (International Society for Krishna Consciousness) and its founder A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada, the professionalized Saptaha has been strongly criticized. These critics argue that paid recitation by performers who may not maintain strict personal discipline trivializes the sacred text, reducing it to entertainment and emotional gratification.



The critique raises important questions about authenticity, commercialization, and religious authority. The Saptaha, in this view, exemplifies broader trends of "religious consumerism" in which sacred practices are commodified and shortened to fit modern schedules. The seven-day format encourages spiritual shortcut-seeking rather than the sustained daily practice that traditional authorities recommend. Performers may tailor their message to audience preferences rather than presenting systematic theology, emphasizing the dramatic Tenth Book narratives while neglecting the philosophical books that provide their foundation.

These critiques are significant not because they settle the question of the Saptaha's legitimacy—most participants and many traditional authorities accept the practice—but because they illuminate the tensions inherent in any attempt to make a sacred text publicly accessible. The Saptaha democratizes access to the Bhagavatam, bringing its blessings within reach of those without Sanskrit education or time for daily study. Yet this democratization carries risks: simplification, commercial incentive, loss of systematic rigor. The Saptaha's vitality depends on navigating these tensions successfully.

## **7. Conclusion: The Saptaha in Contemporary Context**

The Shreemad Bhagavat Saptaha remains a vibrant and expanding tradition. As globalization and diaspora create new contexts for Hindu practice, the Saptaha has traveled beyond South Asia, now occurring in Hindu communities worldwide from London to Sydney, from Nairobi to Chicago. Digital technologies have created new formats: Saptahas streamed online, recorded and distributed as video or audio files, discussed in social media groups. These adaptations raise new questions: Can a remote viewing count as "attendance"? Does the Saptaha's spatial and embodied dimension translate to digital formats? How does the relationship between Sanskrit and vernacular operate when listeners can pause, rewind, or consult written transcripts?

These questions, while important, should not obscure the Saptaha's fundamental continuity over centuries. The Saptaha of 2026 would be recognizable to a devotee from 1626: the seven-day structure, the central Bhagavatam text, the pattern of Sanskrit recitation followed by vernacular commentary, the emotional intensity focused on Krishna's narratives, the gathering of community around sacred story. This continuity itself is remarkable, testament to the Saptaha's capacity to adapt while maintaining core structures.

For literary studies, the Saptaha offers a productive provocation. It challenges assumptions about text, authorship, reading, and interpretation that have often been naturalized as universal. The Saptaha suggests that texts need not be read silently to be authoritative; that authorship can be distributed across original composer, vernacular translator, performer, and commenting tradition; that interpretation can be communal and performance-based rather than solitary and analytical. These insights may illuminate not only religious traditions but any context where texts serve as living resources for communities rather than museum objects for scholars.

Future research on the Saptaha and literature might proceed in several directions. Comparative studies could examine how other traditions (e.g., the Muslim qira'at, Jewish Torah reading,



Sikh kirtan) negotiate similar relationships between sacred text and oral performance. Ethnographic studies could document how digital Saptahas transform or preserve traditional dynamics. Historical studies could trace the emergence of the Saptaha as a distinct genre, identifying when and how the seven-day format became standardized. Textual studies could compare vernacular Bhagavatams across languages, analyzing translation strategies and theological adaptations.

The Shreemad Bhagavatam declares itself the ripened fruit of the Veda-tree, offering the essence of spiritual wisdom in accessible narrative form. The Saptaha enacts this claim, transforming Sanskrit verses into living story, theological abstraction into emotional experience, scripture into community. In doing so, it reveals what literature can be when it is not merely written but performed, not merely studied but loved, not merely read but heard.

**Transparency Statement:** The authors confirm that this study has been conducted with honesty and in full adherence to ethical guidelines.

**Funding:** The study received no external funding.

**Conflict of Interest:** The authors declare there are no conflicts of interest.



## References

- Adhikari, S. R., Shrestha, H. L., & Neupane, D. (2026). The Bhagavad Gita as a Framework for Sattvic AI: Aligning Artificial Intelligence with Sustainable Development. *NPRC Journal of Multidisciplinary Research*, 3(2), 220–229. <https://doi.org/10.3126/nprcjmr.v3i2.91297>
- Adhikari, D. B., Ghimire, M., Neupane, D., & Regmi, R. B. (2018). An exploratory research on academic performance of school students with reference to religion. *International Journal of Applied Research*, 4(5), 76-81.
- Bhagavata Purana. (1965). *Śrīmad Bhāgavata Mahāpurāṇam* (K. Śāstrī, Ed.). Śrībhāgavatavidyāpīṭha. (Original work composed c. 9th century CE)
- Burnouf, E. (Trans.). (1840–1847). *Le Bhāgavata Purāṇa, ou histoire poétique de Kriṣṇa* (Vols. 1–3). Imprimerie Royale.
- Ghimire, M. N., Khanal, N., Neupane, D., & Acharya, A. (2018). Result analysis of mid-term examination of Trilok academy. *IJAR*, 4(5), 82-84.
- Gupta, R. M., & Valpey, K. R. (Eds.). (2013). *The Bhāgavata Purāṇa: Sacred text and living tradition*. Columbia University Press.
- Gupta, R. M., & Valpey, K. R. (2017). *Bhāgavata Purāṇa: Selected readings*. Columbia University Press.
- Hawley, J. S. (2018). Bhāgavata across boundaries. *The Journal of Hindu Studies*, 11(1), 1–19. <https://doi.org/10.1093/jhs/hiy003>
- Holdrege, B. A. (2015). *Bhakti and embodiment: fashioning divine bodies and devotional bodies in Kṛṣṇa Bhakti*. Routledge.
- Holdrege, B. A. (2018). Introduction: New directions in Bhāgavata Purāṇa studies. *The Journal of Hindu Studies*, 11(1), 1–5. <https://doi.org/10.1093/jhs/hiy001>
- Lamichhane, M., & Neupane, D. (2025). 'पृथु' महाकाव्यमा प्रयुक्त महत्वपूर्ण पक्षहरूको मूल्याङ्कन (An evaluation of the significant aspects used in the epic 'Prithu'). *International Research Journal of MMC*, 6(1), 311-338.
- Karki, T. B., D'Mello, L., Poudel, G., Ghimire, M., Neupane, D., Shrestha, S. K., & Mahat, D. (2024). Exploring the Influence of Family Dynamics on Death Attitude among Elderly People: A Comparative Study of Chitwan and Jhapa District, Nepal. *International Journal of Applied and Scientific Research*, 2(8), 703-716.
- Neupane, D., & Mariam, A. (2025). A Multidisciplinary Synthesis of Artificial Intelligence in Literature and Business. *NPRC Journal of Multidisciplinary Research*, 2(14), 127–141. <https://doi.org/10.3126/nprcjmr.v2i14.88022>
- Neupane, D. (2026). A Bhagavad Gita Lens on Building Ethical AI for Business. *NPRC Journal of Multidisciplinary Research*, 3(1), 80–97. <https://doi.org/10.3126/nprcjmr.v3i1.90033>
- Taylor, M. (2012a). Empowering the sacred: The function of the Sanskrit text in a contemporary exposition of the Bhāgavatapurāṇa. In E. Minchin (Ed.), *Orality, literacy and performance in the ancient world* (pp. 171–186). Brill.
- Taylor, M. (2012b). *Indian idol: Narrating the story of Krishna in globalising contexts* [Research report]. Australian National University. <https://openresearch-repository.anu.edu.au/handle/1885/262703>
- Theodor, I. (2007). The parinama aesthetics as underlying the Bhagavata Purana. *Asian Philosophy*, 17(2), 109–125. <https://doi.org/10.1080/09552360701445083>
- Vishwananda, P. S. S. (2016). *The Essence of Shreemad Bhagavatam*. BoD–Books on Demand.

Views and opinions expressed in this article are the views and opinions of the author(s), *NPRC Journal of Multidisciplinary Research* shall not be responsible or answerable for any loss, damage or liability etc. caused in relation to/arising out of the use of the content.